

ใบความรู้ที่ ๒ เรื่อง ภาษาถิ่นสี่ภาค  
หน่วยการเรียนรู้ที่ ๑๓ เรื่อง ท่องไปทั่วถิ่นไทย  
แผนการจัดการเรียนรู้ที่ ๒ เรื่อง อู้อาษาเหนือ  
รายวิชาภาษาไทย รหัสวิชา ท๑๒๑๐๑ ภาคเรียนที่ ๒ ชั้นประถมศึกษาปีที่ ๒

## ภาษาไทยมาตรฐานและภาษาถิ่น

**ภาษาไทยมาตรฐาน** คือ ภาษาที่ใช้อย่างเป็นทางการของคนไทย

**ภาษาถิ่น** คือ ภาษาที่ใช้ในแต่ละท้องถิ่น ได้แก่

๑) ภาษาถิ่นกลาง ใช้พูดกันในประเทศไทยและจังหวัดในภาคกลางของประเทศไทย ถือเป็นภาษาไทยมาตรฐาน

๒) ภาษาถิ่นเหนือ ใช้พูดกันในจังหวัดทางภาคเหนือของประเทศไทย

๓) ภาษาถิ่นอีสาน ใช้พูดกันในจังหวัดทางภาคอีสานของประเทศไทย

๔) ภาษาถิ่นใต้ ใช้พูดกันในจังหวัดทางภาคใต้ของประเทศไทย

## ความสำคัญของภาษาไทยถิ่น

๑) เป็นเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมท้องถิ่น

๒) เป็นสัญลักษณ์ของคนในท้องถิ่น

๓) ช่วยให้เข้าใจวรรณคดีไทยบางเรื่องได้อย่างลึกซึ้ง

๔) ช่วยสืบทอดภูมิปัญญาท้องถิ่น

ตารางเปรียบเทียบภาษาไทยถิ่นกับภาษาไทยมาตรฐาน

ภาษาไทย มาตรฐาน	ภาษาถิ่นเหนือ	ภาษาถิ่นอีสาน	ภาษาถิ่นใต้
สับประรด	ป่าขะนัด	บักนัด	ยานัด
มะละกอ	บักก้วยเต็ด	บักหุ่ง	ลอกอ
ขนุน	ขนุน	ขนุน	ขนุน
ฝรั่ง	มะก้วยแก้ว	บักสีดา	ชมพู่
ขนมจีน	ขนมจีน	ขนมจีน	ขนมจีน
น้อยหน้า	บะแน	บักเขียบ	น้อยหน้า
น้ำพริก	น้ำพริก	แจ่ว	น้ำซุบ
อร่อย	ลำ	แซ่บ	หรอย
โมโห	โหด	สุน	หวิบ
รัก	ฮัก	ฮัก	หรั๊ก
คิดถึง	กึดเต็ง	คึดฮอด	ข้องใจ
พูด	อู้	เว้า	ແหลง
กลับบ้าน	ปิ๊กบ้าน	เมื่อบ้าน	หลบบ้าน
ดู	ผ่อ	เป็ง	ແລ
ทำงาน	เยยะงาน	เฮ็ดเวียก	ทำงาน
เด็ก	ละอ่อน	เติกน้อย	เติก
เพื่อน	เปื่อน	เสี้ยว/หมู่	เพื่อน
ฉัน	ข้าเจ้า/เฮา	ข่อย/เฮา	ฉาน
ข้าง	จ้าง	ซ่าง	ฉ่าง

ภาษาไทย มาตรฐาน	ภาษาถิ่นเหนือ	ภาษาถิ่นอีสาน	ภาษาถิ่นใต้
โกหก	ซี้จู้	ซี้ตั่ว	ซี้ฮก
เชิญ	เงิน	เซิน	เชิญ
สนุกมาก	ม่วนขนาด	ม่วนหลาย	หนุกจั่ง
รองเท้า	เกือก	เกิบ	เกือก
จริง	แท้	อีหลี	จริง

ตัวอย่างประโยคภาษาไทยมาตรฐานกับภาษาถิ่น

ภาษาไทยมาตรฐาน

สวัสดีค่ะ เป็นอย่างไรบ้าง วันนี้ทำไมไม่มาโรงเรียน

ภาษาถิ่นเหนือ

สวัสดีจ้าว เป็นจะไต่ห้อง ทำไมวันนี้บ่มาโรงเรียน

ภาษาถิ่นอีสาน

สวัสดีค่ะ เป็นจั่งไต่ มื้อนี้คือบ่มาโรงเรียน

ภาษาถิ่นใต้

หวัดดีค่ะ พรือมั่ง ไชวันนี้ไม่มาโรงเรียน